

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 mars 2020

PROPOSITION DE LOI

**habilitant le Roi à prendre des mesures
de lutte contre la propagation du
coronavirus Covid-19**

(déposée par MM. Kristof Calvo,
Peter De Roover et François De Smet,
Mme Catherine Fonck, M. Georges Gilkinet,
Mme Meryame Kitir et
MM. Ahmed Laaouej, Egbert Lachaert,
Benoît Piedboeuf et
Servais Verherstraeten)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

21 maart 2020

WETSVOORSTEL

**dat machtiging verleent aan de Koning om
maatregelen te nemen in de strijd tegen de
verspreiding van het coronavirus Covid-19**

(ingediend door de heren Kristof Calvo,
Peter De Roover en François De Smet,
mevrouw Catherine Fonck,
de heer Georges Gilkinet,
mevrouw Meryame Kitir en
de heren Ahmed Laaouej, Egbert Lachaert,
Benoît Piedboeuf en Servais Verherstraeten)

RÉSUMÉ

La présente proposition de loi doit permettre au gouvernement de prendre rapidement les mesures qui s'imposent dans le cadre de la pandémie de coronavirus. L'urgence de disposer d'un cadre légal adéquat est telle qu'il s'avère impossible d'attendre l'adoption de l'ensemble des lois nécessaires par le Parlement, raison pour laquelle il est proposé d'habiliter le Roi à prendre les mesures adéquates.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel moet toelaten dat de regering waar nodig snel de nodige maatregelen kan treffen in het kader van de coronavirus-pandemie. De dringendheid om over een adequaat wettelijk kader te beschikken, is zo urgent dat het onmogelijk is om te wachten tot het geheel van de nodige wetten door het Parlement is aangenomen, reden waarom wordt voorgesteld om aan de Koning een machtiging te verlenen om zelf de adequate maatregelen te treffen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	: socialistische partij anders
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de numering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi doit permettre au gouvernement de prendre rapidement les mesures qui s'imposent dans le cadre de la pandémie de coronavirus. L'urgence de disposer d'un cadre légal adéquat est telle qu'il s'avère impossible d'attendre l'adoption de l'ensemble des lois nécessaires par le Parlement, raison pour laquelle il est proposé d'habiliter le Roi à prendre les mesures adéquates.

Ces pouvoirs s'inscrivent dans le cadre de la confiance que le Parlement a accordée au gouvernement afin de lui permettre d'agir pleinement et avec détermination.

Le gouvernement s'est également engagé à exercer loyalement cette confiance à la lumière de la lutte contre le coronavirus.

Gouvernement et Parlement devront donc collaborer pour faire face à cette crise.

L'approche proposée par le gouvernement se montrera suffisamment transparente dans les limites des différents domaines couverts par cette loi de pouvoirs spéciaux.

Les arrêtés pris seront également communiqués au président de la Chambre des représentants avant leur publication au *Moniteur belge*.

Le gouvernement fera également périodiquement rapport à la Chambre des représentants sur la situation de la crise et sur les mesures prises en vertu de la présente loi.

Enfin, les arrêtés seront confirmés par la loi endéans l'année qui suit leur entrée en vigueur de sorte qu'il revienne finalement au Parlement d'évaluer les mesures prises par ces arrêtés.

Les arrêtés viennent s'ajouter aux mesures que peuvent prendre le gouvernement ou les ministres compétents sur la base des pouvoirs existants visés dans notre législation.

Les arrêtés peuvent également avoir un effet rétroactif, lequel ne peut cependant être antérieur au 1^{er} mars 2020. Il est clair que, le cas échéant, une rétroactivité suffisante doit être possible afin de ne pas être dépassé par les faits.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel moet toelaten dat de regering waar nodig snel de nodige maatregelen kan treffen in het kader van de coronavirus-pandemie. De dringendheid om over een adequaat wettelijk kader te beschikken, is zo urgent dat het onmogelijk is om te wachten tot het geheel van de nodige wetten door het Parlement is aangenomen, reden waarom wordt voorgesteld om aan de Koning een machtiging te verlenen om zelf de adequate maatregelen te treffen.

Deze machtiging kadert in het vertrouwen dat de regering van het parlement heeft gekregen om voluit en slagvaardig te kunnen optreden.

De regering heeft zich er ook toe verbonden dit vertrouwen loyaal uit te oefenen in het licht van de strijd tegen het coronavirus.

Regering en parlement zullen dus moeten samenwerken om deze crisis aan te pakken.

Er zal voldoende transparantie geboden worden over de aanpak die de regering voorstelt binnen de diverse domeinen die in deze machtigingswet aan bod komen.

De genomen besluiten zullen eveneens vóór zij worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* worden meegedeeld aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De regering zal eveneens periodiek verslag uitbrengen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers over de crisissituatie en de genomen maatregelen krachtens deze wet.

Zij zullen tenslotte bij wet worden bekrachtigd binnen het jaar na hun inwerkingtreding, zodat het Parlement uiteindelijk de via deze besluiten genomen maatregelen zal kunnen evalueren.

De besluiten komen bovenop de maatregelen die de regering of de bevoegde ministers kunnen nemen op grond van de bestaande machtigingen in onze wetgeving.

De besluiten kunnen ook terugwerkende kracht hebben, die echter niet verder kan teruggaan dan 1 maart 2020. Het is evident dat indien daartoe aanleiding bestaat voldoende retroactiviteit moet mogelijk zijn, om niet ingehaald te zijn door de feiten.

COMMENTAIRE DES ARTICLES**Article 1^{er}**

Le présent article a fixé le fondement constitutionnel de la compétence.

Art. 2

Le présent article décrit l'objectif et le cadre des pouvoirs spéciaux conférés au Roi par le législateur, à savoir la lutte contre la pandémie de coronavirus Covid-19.

Pour des raisons de sécurité juridique, il est proposé que les mesures prises puissent avoir un effet rétroactif jusqu'au 1^{er} mars 2020.

Sur la base de ces mesures, aucune sanction rétroactive ne peut être infligée. La rétroactivité ne peut en outre réduire le niveau de protection des personnes physiques et morales.

Art. 3

Afin de délimiter clairement les pouvoirs spéciaux, il est recommandé de recourir à des indications de caractère négatif, en mentionnant des matières ou des parties de matières que le législateur entend exclure de l'attribution des pouvoirs spéciaux. Le présent article prévoit qu'aucune mesure ne peut être prise si elle porte atteinte à la protection sociale ou au pouvoir d'achat des ménages, comme la non-application ou la modification des mécanismes d'indexation des salaires, des traitements et des allocations sociales, le non-octroi des adaptations au bien-être prévues des allocations sociales dans le cadre de l'enveloppe bien-être, la diminution des allocations sociales ou le durcissement des conditions d'accès.

Art. 4

Afin de délimiter clairement les pouvoirs spéciaux, il est recommandé de recourir à des indications de caractère négatif, en mentionnant des matières ou des parties de matières que le législateur entend exclure de l'attribution des pouvoirs spéciaux. Le présent article précise que les cotisations à la sécurité sociale, les impôts, les taxes et les droits ne peuvent être adaptés, supprimés, modifiés ou remplacés.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**Artikel 1**

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke bevoegdheidsgrondslag.

Art. 2

Dit artikel omschrijft de doelstelling van en het kader waarin door de wetgever aan de Koning bijzondere machten wordt toegekend, met name de bestrijding van de coronavirus Covid-19-pandemie.

Omwille van de rechtszekerheid wordt voorgesteld dat de genomen maatregelen een terugwerkende kracht kunnen hebben tot 1 maart 2020.

Deze maatregelen kunnen geen retroactieve sancties opleggen. De terugwerkende kracht kan bovendien niet het beschermingsniveau van natuurlijke personen of rechtspersonen verminderen.

Art. 3

Met het oog op een nauwkeurige afbakening van de bijzondere machten is het aangewezen met negatieve aanwijzingen te werken en met name de aangelegenheden of gedeelten van aangelegenheden aan te geven die de wetgever buiten de bijzondere machten wenst te houden. In dit artikel wordt bepaald dat geen maatregelen genomen kunnen worden die afbreuk doen aan de sociale bescherming of die de koopkracht van de gezinnen zouden schaden, zoals het niet toepassen of wijzigen van de indexeringsmechanismen van lonen, wedden en sociale uitkeringen, het niet toekennen van voorziene welvaartsaanpassingen van de sociale uitkeringen in het kader van de welvaartsenveloppe of verlagingen van sociale uitkeringen of een verstrenging van de toegangsvoorwaarden ertoe.

Art. 4

Met het oog op een nauwkeurige afbakening van de bijzondere machten is het aangewezen met negatieve aanwijzingen te werken en met name de aangelegenheden of gedeelten van aangelegenheden aan te geven die de wetgever buiten de bijzondere machten wenst te houden. In dit artikel wordt bepaald dat de bijdragen aan de sociale zekerheid, belastingen, taksen en rechten, niet mogen worden aangepast, opgeheven, gewijzigd of vervangen.

Les obligations relatives au paiement et au remboursement des impôts, aux taxes et aux droits peuvent être décalées dans le temps mais pas modifiées, remplacées ou supprimées. Les taux, la base imposable ou les opérations imposables ne peuvent en aucun cas être adaptés. Les mesures que le Roi peut prendre en vertu de la présente loi se limitent dès lors à la perception et au recouvrement.

S'agissant des contributions à la sécurité sociale, cela implique que les facilités de paiement temporaires comme le report du paiement de provisions et de soldes trimestriels sont possibles dans le cadre d'un plan d'apurement, sans toutefois pouvoir toucher aux paramètres de calcul de ces cotisations (pourcentages, plafonds salariaux et base des cotisations).

Art. 5

Le présent article décrit avec plus de précision les objectifs et domaines dans le cadre desquels le Roi peut intervenir dans la gestion de la pandémie.

Art. 5, 1°

Il s'agit des mesures requises pour contrer la poursuite de la propagation du virus, en ce compris les mesures en matière de santé publique et d'ordre public. Ces mesures viennent donc s'ajouter aux mesures que le Roi ou le(s) ministre(s) compétent(s) peuvent déjà prendre dans le cadre de la gestion de crise.

Sont notamment concernées des mesures visant à:

— appréhender les conséquences directes et indirectes du Covid-19 pour la santé publique, l'assurance obligatoire, les médicaments, les dispositifs médicaux et le matériel corporel humain, le sang, les produits sanguins et les organes humains destinés à la transplantation;

— garantir l'application uniforme sur le territoire de l'ensemble des mesures de santé publique visant à contrer la propagation du Covid-19 et à protéger les personnes vulnérables, en ce compris les mesures spéciales de protection ou de soutien de groupes qui, au vu de leur situation sociale ou économique, ne sont pas en mesure de respecter les directives générales de santé publique;

— prévenir et traiter toute situation qui pose un problème de santé publique et doit être réglée de toute urgence pour éviter de graves conséquences.

De verplichtingen met betrekking tot de betaling en terugbetaling van de belastingen, taksen en rechten, kunnen worden verschoven in de tijd, doch niet gewijzigd, vervangen of opgeheven. In geen geval kunnen de tarieven, de grondslag of de belastbare verrichtingen aangepast worden. De maatregelen die de Koning krachtens deze wet kan nemen beperken zich aldus tot de inning en de invordering.

Wat betreft de bijdragen aan de sociale zekerheid betekent dit dat tijdelijke betalingsfaciliteiten zoals uitstel van betaling van voorschotten en kwartaalsaldi mogelijk zijn in het kader van een afbetalingsplan maar dat niet kan geraakt worden aan de parameters voor de berekening van die bijdragen (percentages, loongrenzen en bijdragenbasis).

Art. 5

Dit artikel omschrijft preciezer de doelstellingen en de domeinen waarbinnen de Koning kan optreden in het beheer van de pandemie.

Art. 5, 1°

Het betreft de noodzakelijke maatregelen om de verdere verspreiding van het virus tegen te gaan, met inbegrip van maatregelen op het vlak van volksgezondheid en openbare orde. Deze maatregelen komen dus bovenop de maatregelen die de Koning of de bevoegde minister(s) reeds kunnen nemen in het kader van crisisbeheer.

Het betreft onder andere maatregelen om:

— de directe en indirecte gevolgen van Covid-19 voor de volksgezondheid, de verplichte verzekering, de geneesmiddelen, de medische hulpmiddelen en menselijk lichaamsmateriaal, bloed en bloedproducten en menselijke organen bedoeld voor transplantatie op te vangen;

— de eenvormige toepassing op het grondgebied te garanderen van alle maatregelen van volksgezondheid die erop gericht zijn om de verspreiding van Covid-19 tegen te gaan en de kwetsbare personen te beschermen, met inbegrip van bijzondere maatregelen ter bescherming of ondersteuning van groepen die door hun sociale of economische situatie niet in staat zijn om de algemene richtlijnen van volksgezondheid na te leven;

— elke situatie te voorkomen en te behandelen die een probleem stelt voor de volksgezondheid, die bij hoogdringendheid moet worden opgelost om geen ernstig gevaar te stellen.

Les mesures d'ordre public s'entendent aussi de mesures prises aux frontières, les mesures d'accès au territoire, etc.

Art. 5, 2°

Par ailleurs, un pouvoir général est accordé afin de parvenir à prévoir une capacité logistique et d'accueil adéquate. Il est d'une importance capitale que les mesures qui s'imposent puissent être prises rapidement afin de parvenir à préserver ou à étendre la capacité existante. Une mesure similaire sera également prévue au niveau des communautés et des régions; il importe dès lors que les autorités fédérales puissent également disposer de la même habilitation dans leur domaine afin de pouvoir prendre rapidement les mesures convenues conjointement, en ce compris les réquisitions.

Il est primordial de pouvoir prendre des mesures visant à fournir aux secteurs de la santé, institutions de soins et hôpitaux sur le territoire les moyens nécessaires afin qu'ils puissent dispenser les meilleurs soins possibles en toute sécurité.

Cela concerne également des mesures qui viennent en plus de celles déjà prévues dans les dispositions du Livre XVIII du Code de droit économique.

Art. 5, 3°

Outre les pouvoirs existants déjà prévus dans la législation en vigueur, le gouvernement recevra l'habilitation requise dans le domaine du soutien aux secteurs économiques et aux ménages et ce, afin de pouvoir intervenir rapidement dans le cadre de son domaine de compétences. Il s'agit de mesures d'aide directes et indirectes: des mesures d'accompagnement, comme les régimes de report, ou des régimes de garantie sont donc ici concernées.

Art. 5, 4°

La possibilité de prendre des mesures pour garantir la continuité de l'économie et la stabilité financière du pays, le fonctionnement du marché ainsi que de protéger le consommateur, est prévue.

Art. 5, 5°

En droit du travail et de sécurité sociale, il peut se produire des situations dans lesquelles le cadre juridique

De maatregelen van openbare orde strekken zich ook uit tot maatregelen met betrekking tot de grenzen, de toegang tot het grondgebied, enz.

Art. 5, 2°

Verder wordt een algemene machtiging gegeven om te kunnen voorzien in een adequate logistieke en opvangcapaciteit. Het is uitermate belangrijk dat snel de nodige maatregelen moeten kunnen worden genomen om de bestaande capaciteit te kunnen vrijwaren of uit te breiden. Een dergelijke maatregel zal ook voorzien worden op het niveau van de gemeenschappen en gewesten en het is dan ook belangrijk dat ook de federale overheid op haar terrein over dezelfde machtiging kan beschikken om snel de gezamenlijk overeengekomen maatregelen, met inbegrip van opeisingen, te kunnen nemen.

Het is van het grootste belang dat maatregelen kunnen worden genomen om de zorgsectoren, instellingen en ziekenhuizen op het grondgebied van de nodige middelen te voorzien teneinde de meest optimale zorg in veilige omstandigheden te bieden.

Dit zal onder meer ook maatregelen betreffen die bovenop de reeds bestaande bepalingen van Boek XVIII van het Wetboek van economisch recht komen.

Art. 5, 3°

Ook op het vlak van steun aan de economische sectoren en de huishoudens zal de regering de nodige machtiging krijgen om, bovenop de bestaande machtigingen die reeds voorzien zijn in de vigerende wetgeving, snel te kunnen optreden binnen haar bevoegdheidsdomein. Het betreft directe of indirecte steunmaatregelen: flankerende maatregelen, zoals uitstelregelingen of garantieregelingen vallen hier dus ook onder.

Art. 5, 4°

Er wordt bepaald dat maatregelen kunnen worden genomen om de continuïteit van de economie, de financiële stabiliteit van het land en de marktwerking te garanderen alsook de consument te beschermen.

Art. 5, 5°

In het arbeidsrecht en socialezekerheidsrecht kunnen zich situaties opdringen waarbij het bestaande wettelijk

en vigueur ne permet pas de concilier les mesures inspirées par la santé publique avec la nécessité d'assurer la continuité de la production économique ou de la prestation de services et ce, tant dans le secteur privé que dans le secteur public, par exemple à cause du télétravail imposé ou des modifications dans les horaires.

Il est également primordial de pouvoir prendre rapidement des mesures destinées à protéger les secteurs critiques de notre pays, afin que la sécurité de l'approvisionnement puisse être garantie à tout moment, de même que la continuité des services publics et des secteurs essentiels.

Le Roi peut dans ce contexte notamment modifier la loi du 19 août 1948 relative aux prestations d'intérêt public en temps de paix, et modifier et adapter en temps de paix la loi du 12 mai 1927 sur les réquisitions militaires.

Art. 5, 6°

Il importe également que les procédures, autorisations, accords existants, etc. puissent être prolongés ou, le cas échéant, suspendus pour une durée fixée par le Roi. Cela devrait éviter que de nombreuses affaires ne s'enlisent en raison de l'expiration de certains délais légaux.

Art. 5, 7°

Le bon fonctionnement des organes judiciaires est assuré en prévoyant la possibilité d'adapter l'organisation des cours et tribunaux et des autres instances judiciaires, et de tous les acteurs concernés, ainsi que de la procédure. Des mesures peuvent également être prises pour adapter le droit de la procédure pénale, y compris les règles particulières relatives à la procédure et aux modalités de la détention préventive et en matière d'exécution des peines et mesures. Plus précisément, il s'agit, entre autres, de limiter les comparutions des prévenus, des inculpés, des condamnés, des internés et des détenus devant les juridictions d'instruction, les juges répressifs appelés à statuer sur le fond et les tribunaux de l'application des peines en étendant, entre autres, la représentation par l'avocat. Les modalités de l'exécution des peines ou d'autres mesures privatives de liberté peuvent également être adaptées ou complétées, par exemple par l'introduction de congés (pénitentiaires) prolongés et l'interruption de l'exécution.

kader niet toelaat de omwille van de volksgezondheid ingegeven maatregelen te verzoenen met de noodzaak van een blijvende economische productie of dienstverlening, zowel in de private sector als in de publieke sector, bijvoorbeeld omwille van het opgelegd telewerk of van de wijzigingen in het uurrooster.

Het is ook belangrijk dat snel maatregelen kunnen worden genomen ter vrijwaring van de kritieke sectoren in ons land zodat te allen tijde de bevoorradingszekerheid kan worden gewaarborgd, en om de continuïteit van de openbare dienstverlening en van de dienstverlening in de essentiële sectoren te verzekeren.

De Koning kan in deze context onder meer de wet van 19 augustus 1948 betreffende de prestaties van algemeen belang in vredetijd wijzigen alsook de wet van 12 mei 1927 op de militaire opeisingen wijzigen en aanpassen in vredetijd.

Art. 5, 6°

Het is eveneens belangrijk dat bestaande procedures, vergunningen, overeenkomsten, enz. kunnen worden verlengd of desgevallend geschorst voor een duur die de Koning bepaalt. Dit moet verhinderen dat tal van zaken vastlopen omwille van het verstrijken van bepaalde wettelijke voorziene termijnen.

Art. 5, 7°

De goede werking van de rechterlijke instanties wordt verzekerd door in de mogelijkheid te voorzien om de organisatie van de hoven en rechtbanken en andere rechterlijke instanties en alle betrokken actoren en de rechtspleging aan te passen. Tevens kunnen maatregelen worden genomen om het strafprocesrecht aan te passen, met inbegrip van nadere regelen inzake de procedure en de modaliteiten voor de voorlopige hechtenis en voor de uitvoering van straffen en maatregelen. Meer specifiek gaat het onder meer over het beperken van de verschijningen van verdachten, beklaagden, veroordeelden, geïnterneerden en gedetineerden voor de onderzoeksgerechten, de strafrechters ten gronde en de strafuitvoeringsrechtbanken door o.a. de uitbreiding van de vertegenwoordiging door de advocaat. Ook de modaliteiten van strafuitvoering of van andere vrijheidsbeperkende maatregelen kunnen worden aangepast of aangevuld, bijvoorbeeld door het invoeren van verlengd (penitentiair) verlof en de onderbreking van de uitvoering.

Art. 5, 8°

Le bon fonctionnement du Conseil d'État et des juridictions administratives, est assuré en prévoyant la possibilité d'adapter la compétence, le fonctionnement et la procédure. Les mesures peuvent comprendre, entre autres, des dispositions visant à assurer une protection juridique aux parties qui peuvent démontrer qu'elles n'ont pas pu respecter certains délais de procédure en raison de mesures prises pour se conformer aux directives émises par les autorités publiques pour lutter contre le coronavirus.

Art. 5, 9°

Le Roi peut également prendre des mesures pour se conformer aux décisions prises par les autorités de l'Union européenne dans le cadre de la gestion commune de la crise.

Art. 5, § 2

Les pouvoirs accordés au Roi contiennent aussi les sanctions administratives ou pénales indispensables pour garantir le maintien des mesures prises.

Les pouvoirs législatifs conférés par la présente proposition sont des pouvoirs pleins et entiers qui doivent, en outre, pouvoir être maintenus au moyen de sanctions administratives, civiles ou pénales. Si de nouvelles dispositions pénales sont introduites, le Roi est libre de les déterminer conformément au livre premier du Code pénal. En cas d'infractions existantes, les sanctions ne peuvent être supérieures à celles déjà prévues dans les dispositions légales modifiées, complétées ou remplacées.

Art. 6

Il importe que le gouvernement puisse agir rapidement. Il n'est donc pas inconcevable que le temps manque pour procéder aux procédures de consultation prévues dans les différents règlements. Cet article prévoit donc la possibilité de raccourcir les délais de consultation voire, pendant cette courte période, de les ignorer.

Ce dernier cas de figure ne se produira que pour les arrêtés en matière d'ordre public ou de santé publique qui doivent effectivement produire leurs effets immédiatement, à la lumière de la gestion de crise.

Art. 5, 8°

De goede werking van de Raad van State en van de administratieve rechtscolleges wordt verzekerd door in de mogelijkheid te voorzien om de bevoegdheid, werking en rechtspleging aan te passen. De maatregelen kunnen onder meer bepalingen bevatten die moeten toelaten de rechtsbescherming te waarborgen voor partijen die kunnen aantonen dat zij bepaalde proceduretermijnen niet hebben kunnen respecteren ten gevolge van de maatregelen die werden genomen om te beantwoorden aan de richtlijnen die overheden hebben uitgevaardigd ter bestrijding van het coronavirus.

Art. 5, 9°

De Koning kan tevens maatregelen nemen om zich te schikken naar de beslissingen genomen door de Europese instanties in het kader van het gezamenlijk beheer van de crisis.

Art. 5, § 2

De aan de Koning toegekende machtigingen omvatten ook de nodige administratieve of strafrechtelijke sancties zodat de handhaving van de genomen maatregelen kan worden gewaarborgd.

De wetgevende bevoegdheden die via dit voorstel worden toegekend moeten volwaardige en volledige bevoegdheden zijn en moeten ook kunnen gehandhaafd worden door middel van het nemen van administratieve, burgerrechtelijke en strafrechtelijke sancties. Indien nieuwe strafbepalingen worden ingevoerd, kan de Koning deze vrij bepalen met naleving van boek 1 van het Strafwetboek. Indien het reeds bestaande overtredingen betreft, zullen de straffen niet hoger mogen zijn dan deze die de gewijzigde, aangevulde of vervangen wetsbepalingen reeds voorzien.

Art. 6

Het is belangrijk dat de regering snel kan ingrijpen. Het is dus niet ondenkbaar dat er geen tijd is om over te gaan tot de in de diverse regelingen voorziene adviesprocedures. Dit artikel bepaalt dan ook dat de adviestermijnen kunnen worden ingekort of dat hieraan, tijdens deze korte periode, kan worden voorbijgegaan.

Dit laatste zal slechts het geval zijn voor de besluiten inzake de openbare orde of de volksgezondheid. Zij moeten immers in het licht van het crisisbeheer, onmiddellijk hun uitvoering kennen.

Par conséquent, la règle de l'avis toujours obligatoire du Conseil d'État pour les arrêtés susceptibles d'abroger, de modifier, de compléter ou de remplacer des dispositions légales, visée à l'article 3bis, § 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, ne peut pas s'appliquer de manière intégrale lors de cette période de crise. Ainsi, il est proposé de ne pas appliquer cette règle aux arrêtés visés à l'article 3, § 1^{er}, 1^o, de la présente loi.

Concernant les autres arrêtés, les organes consultatifs requis pourront bel et bien être consultés, vraisemblablement avec des délais d'avis raccourcis.

C'est également pour cette raison qu'il est proposé que les avis du Conseil d'État soient rendus dans un délai ne dépassant cinq jours, sans que ce délai puisse être prorogé jusqu'à huit jours au cas où l'avis serait rendu par les chambres réunies de la section de législation du Conseil d'État.

Cet article ne porte pas sur l'obligation d'association des entités fédérées, de concertation avec ces entités, et d'avis par ces entités pour les matières réglées par la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Art. 7

La durée des pouvoirs conférés au Roi est de trois mois, à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi. Il est prévu expressément une évaluation après trois mois. La Chambre peut prolonger une fois le délai de trois mois. La prolongation de l'application de la loi n'aura effet qu'à partir d'une publication au *Moniteur belge* de la décision de la Chambre des représentants.

Les arrêtés doivent à leur tour être confirmés dans un délai d'un an à compter de leur entrée en vigueur. À défaut de confirmation dans les délais, ils seront réputés n'avoir jamais existé.

De regel van het altijd verplicht advies van de Raad van State voor besluiten die wettelijke bepalingen kunnen opheffen, wijzigen, aanvullen of vervangen, bepaald in artikel 3bis, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, kan dus niet onverkort gelden in deze crisisperiode. Daarom wordt voorgesteld haar niet van toepassing te verklaren op de te nemen besluiten bedoeld in artikel 3, § 1, 1^o, van deze wet.

Voor andere besluiten zullen wel de vereiste adviesorganen kunnen worden geraadpleegd, wellicht wel met verkorte adviestermijnen.

Daarom wordt eveneens voorgesteld dat de adviezen van de Raad van State worden verleend binnen een termijn van vijf dagen, zonder dat deze kan worden verlengd tot acht dagen indien het advies wordt verleend in verenigde kamers van de afdeling wetgeving van de Raad van State.

Dit artikel slaat niet op de verplichting tot betrokkenheid van, overleg met en adviesverlening vanwege de gefedereerde entiteiten in aangelegenheden geregeld door de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Art. 7

De duur van de aan de Koning toegekende machten verstrijkt drie maanden na de inwerkingtreding van de wet. Er wordt uitdrukkelijk voorzien in een evaluatie na drie maanden. De Kamer kan deze termijn eenmaal met drie maanden verlengen. De verlenging van de toepassing van de wet zal slechts uitwerking hebben vanaf de dag waarop de beslissing van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De besluiten moeten op hun beurt worden bekrachtigd binnen een termijn van één jaar na hun inwerkingtreding. Bij gebrek aan bekrachtiging binnen deze termijn, worden zij geacht nooit te hebben bestaan.

Art. 8

La loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8

De wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kristof CALVO (Ecolo-Groen)
Peter DE ROOVER (N-VA)
François DE SMET (DéFI)
Catherine FONCK (cdH)
Georges GILKINET (Ecolo-Groen)
Meryame KITIR (sp.a)
Ahmed LAAOUEJ (PS)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Benoît PIEDBOEUF (MR)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

§ 1^{er}. Afin de permettre à la Belgique de réagir à la pandémie du coronavirus Covid-19, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prendre les mesures visées à l'article 5.

§ 2. Le cas échéant, ces mesures peuvent avoir un effet rétroactif, lequel ne peut cependant être antérieur au 1^{er} mars 2020.

Art. 3

Les arrêtés royaux pris en vertu de la présente loi ne peuvent pas porter atteinte au pouvoir d'achat des familles et à la protection sociale existante.

Art. 4

Les arrêtés royaux pris en vertu de la présente loi ne peuvent pas adapter, abroger, modifier ou remplacer les cotisations de sécurité sociale, les impôts, les taxes et les droits, notamment la base imposable, le tarif et les opérations imposables.

Art. 5

§ 1^{er}. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prendre des mesures pour:

1° combattre la propagation ultérieure du coronavirus Covid-19 au sein de la population, y compris le maintien de la santé publique et de l'ordre public;

2° garantir la capacité logistique et d'accueil nécessaire, y compris la sécurité d'approvisionnement, ou en prévoir davantage;

3° apporter un soutien direct ou indirect, ou prendre des mesures protectrices, pour les secteurs financiers, économiques, le secteur marchand et non marchand, les entreprises et les ménages, qui sont touchés en vue de limiter les conséquences de la pandémie;

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

§ 1. Teneinde het België mogelijk te maken te reageren op de coronavirus Covid-19-pandemie, kan de Koning bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad de in artikel 5 bedoelde maatregelen nemen.

§ 2. In voorkomend geval kunnen deze maatregelen een terugwerkende kracht hebben die echter niet verder kan teruggaan dan 1 maart 2020.

Art. 3

De koninklijke besluiten genomen krachtens deze wet mogen geen afbreuk doen aan de koopkracht van de gezinnen en aan de bestaande sociale bescherming.

Art. 4

De koninklijke besluiten genomen krachtens deze wet mogen de bijdragen aan de sociale zekerheid, belastingen, taksen en rechten, niet aanpassen, opheffen, wijzigen of vervangen, inzonderheid de grondslag, het tarief en de belastbare verrichtingen.

Art. 5

§ 1. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, maatregelen nemen om:

1° de verdere verspreiding van het coronavirus Covid-19 onder de bevolking tegen te gaan, met inbegrip van de handhaving van de volksgezondheid en de openbare orde;

2° de noodzakelijke logistieke en opvangcapaciteit, met inbegrip van de bevoorradingszekerheid, te vrijwaren of erin bijkomend te voorzien;

3° directe of indirecte steun te bieden aan of beschermende maatregelen te nemen voor de getroffen financiële sectoren, de economische sectoren, de profit- en socialprofitsector, de bedrijven en de huishoudens om de gevolgen van de pandemie te beperken;

4° garantir la continuité de l'économie et la stabilité financière du pays, le fonctionnement du marché ainsi que de protéger le consommateur;

5° apporter des adaptations au droit du travail et de sécurité sociale en vue de la protection des travailleurs et de la population, de la bonne organisation des entreprises et des administrations, tout en garantissant les intérêts économiques du pays et la continuité des secteurs critiques;

6° suspendre ou prolonger les délais fixés par ou en vertu de la loi selon les délais fixés par Lui;

7° garantir le bon fonctionnement des instances judiciaires, et plus particulièrement assurer en considérant les droits des parties, la continuité du processus judiciaire, tant au niveau civil qu'au niveau pénal, en adaptant l'organisation des cours, tribunaux et autres instances judiciaires, comprenant également le ministère public, les autres organes du pouvoir judiciaire, les huissiers de justice, experts judiciaires, traducteurs, interprètes, traducteurs-interprètes, notaires et mandataires de justice, et en adaptant l'organisation de la compétence et la procédure, en ce compris les délais prévus par la loi, ainsi que les règles en matière de procédure et de modalités de la détention préventive et en matière de procédure et de modalités de l'exécution des peines et des mesures;

8° adapter la compétence, le fonctionnement et la procédure du Conseil d'État et des juridictions administratives afin d'assurer le bon fonctionnement de ces instances et plus particulièrement la continuité de la jurisprudence et de leurs autres missions, en considérant les droits des parties;

9° se conformer aux décisions prises par les autorités de l'Union européenne dans le cadre de la gestion commune de la crise.

§ 2. Les arrêtés visés au paragraphe premier peuvent abroger, compléter, modifier ou remplacer les dispositions légales en vigueur, même dans les matières qui sont expressément réservées à la loi par la Constitution.

Les arrêtés visés au paragraphe premier peuvent déterminer les sanctions administratives, civiles et pénales applicables à certaines infractions à ces arrêtés.

Les sanctions pénales ne peuvent comporter de peines supérieures à celles que la législation complétée, modifiée ou remplacée attache aux infractions en cause.

4° de continuïteit van de economie, de financiële stabiliteit van het land en de marktwerking te garanderen alsook de consument te beschermen;

5° aanpassingen door te voeren in het arbeidsrecht en het socialezekerheidsrecht, met het oog op de bescherming van de werknemers en van de bevolking, de goede organisatie van de ondernemingen en de overheid, met vrijwaring van de economische belangen van het land en de continuïteit van de kritieke sectoren;

6° bij of krachtens de wet voorziene termijnen te schorsen of te verlengen met door Hem bepaalde termijnen;

7° de goede werking van de rechterlijke instanties en in het bijzonder de continuïteit van de rechtsbedeling te verzekeren door, voor burgerlijke zowel als strafzaken en met inachtneming van de rechten van de partijen, de organisatie van de hoven en rechtbanken en andere rechterlijke instanties, met inbegrip van het openbaar ministerie, de andere organen van de rechterlijke macht, de gerechtsdeurwaarders, de gerechtsdeskundigen, de vertalers, tolken en vertalers-tolken en de notarissen en gerechtsmandatarissen, de bevoegdheid en de rechtspleging aan te passen, met inbegrip van de bij de wet bepaalde termijnen, alsook de nadere regelen inzake de procedure en de modaliteiten voor de voorlopige hechtenis en voor de uitvoering van straffen en maatregelen;

8° de bevoegdheid, werking en rechtspleging van de Raad van State en de administratieve rechtscolleges aan te passen teneinde in het algemeen de goede werking van deze instanties en in het bijzonder de continuïteit van de rechtsbedeling en hun andere opdrachten te garanderen, met inachtneming van de rechten van de partijen;

9° zich te schikken naar de beslissingen genomen door de Europese instanties in het kader van gezamenlijk beheer van de crisis.

§ 2. De besluiten bedoeld in de eerste paragraaf mogen de geldende wettelijke bepalingen opheffen, aanvullen, wijzigen of vervangen, zelfs inzake aangelegenheden die de Grondwet uitdrukkelijk aan de wet voorbehoudt.

De besluiten bedoeld in de eerste paragraaf kunnen de administratieve, burgerrechtelijke en strafrechtelijke sancties bepalen voor bepaalde overtredingen van die besluiten.

De strafrechtelijke sancties kunnen geen hogere strafmaat inhouden dan de strafmaat die voor de betrokken misdrijven is bepaald in de wetgeving die wordt aangevuld, gewijzigd of vervangen.

Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux sanctions pénales introduites par ces arrêtés.

Art. 6

Les arrêtés royaux visés à l'article 5 peuvent être adoptés sans que les avis légalement ou réglementairement requis soient préalablement recueillis. Le cas échéant, ces avis peuvent être recueillis dans un délai abrégé par rapport au délai légalement ou réglementairement requis.

L'article 3bis, § 2, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, n'est pas applicable aux arrêtés visés à l'article 5, § 1^{er}, 1^o.

Par dérogation aux lois sur le Conseil d'État coordonnées le 12 janvier 1973, les avis de la section de législation du Conseil d'État sur les arrêtés visés à l'article 5, § 1^{er}, 2^o à 9^o, sont rendus dans le délai visé à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des mêmes lois. Ce délai ne peut pas être prorogé en cas d'application de l'article 85bis des mêmes lois.

Art. 7

§ 1^{er}. Les pouvoirs accordés au Roi par la présente loi expirent trois mois après l'entrée en vigueur de la présente loi. La Chambre des représentants peut, par tout moyen qu'elle juge utile, proroger ce délai une fois d'une période équivalente. La prolongation de l'application de la loi n'a d'effet qu'à partir de sa publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Les arrêtés visés à l'article 5 sont confirmés par la loi dans un délai d'un an à partir de leur entrée en vigueur.

Les arrêtés royaux visés à l'article 5 sont réputés n'avoir jamais produit leurs effets s'ils ne sont pas confirmés dans le délai prévu à l'alinéa 1^{er}.

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de door deze besluiten ingevoerde strafrechtelijke sancties.

Art. 6

De koninklijke besluiten bedoeld in artikel 5 kunnen worden uitgevaardigd zonder dat de wettelijk of reglementair voorgeschreven adviezen voorafgaandelijk worden ingewonnen. Desgevallend kunnen die adviezen worden ingewonnen binnen een kortere dan de wettelijk of reglementair voorgeschreven termijn.

Artikel 3bis, § 2, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, is niet van toepassing op de in artikel 5, § 1, 1^o, bedoelde besluiten.

In afwijking van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, worden de adviezen van de afdeling Wetgeving van de Raad van State over de besluiten bedoeld in artikel 5, § 1, 2^o tot 9^o, verleend binnen de termijn bepaald in artikel 84, § 1, eerste lid, 3^o, van dezelfde wetten. Deze termijn kan niet worden verlengd in geval van toepassing van de artikel 85bis van dezelfde wetten.

Art. 7

§ 1. De machtiging aan de Koning verleend door deze wet, vervalt drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet. De Kamer van volksvertegenwoordigers kan, bij elk middel dat zij nuttig acht, deze termijn éénmaal verlengen met eenzelfde periode. De verlenging van de toepassing van de wet zal slechts uitwerking hebben vanaf haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. De in artikel 5 bedoelde besluiten worden bij wet bekrachtigd binnen een termijn van één jaar vanaf hun inwerkingtreding.

De in artikel 5 bedoelde koninklijke besluiten worden geacht nooit uitwerking te hebben gehad indien ze niet worden bekrachtigd binnen de termijn bedoeld in het eerste lid.

Art. 8

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

21 mars 2020

Art. 8

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

21 maart 2020

Kristof CALVO (Ecolo-Groen)
Peter DE ROOVER (N-VA)
François DE SMET (DéFI)
Catherine FONCK (cdH)
Georges GILKINET (Ecolo-Groen)
Meryame KITIR (sp.a)
Ahmed LAAOUEJ (PS)
Egbert LACHAERT (Open Vld)
Benoît PIEDBOEUF (MR)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)